

柏商工会議所

商工 かしわ

 2021
1月号
No.602


年賀

あけまして
おめでとうございます
We Love Kashiwa

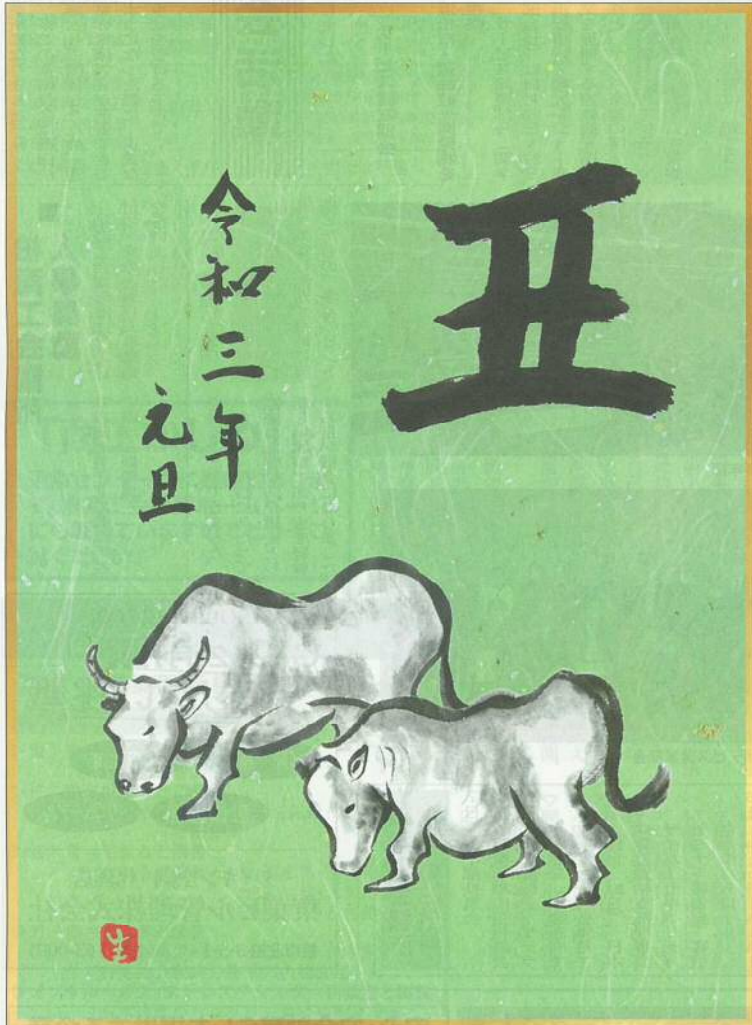
〒277-0011 柏市東上町 7-18
TEL04-7162-3311 FAX04-7162-3322
ホームページ <http://www.kashiwa-cci.or.jp/>
発行人 伏野 龍弥
毎月1日発行 定価1部50円(会員の購読料は会費に含まれます)
柏商工会議所は個人情報保護法に基づき対応しています
12月末の会員数3,945事業所



1月8日(金)開催予定の
新年賀詞交歓会は、新型コロナウ
イルスの感染拡大状況を勘案し、
中止させていただきます。

目次

■ 部会・委員会報告	2
■ マル経融資利子補給申請	3
■ 新型コロナ関連柏市の支援	3
■ 新型コロナウイルスで 気づいたこと・始めたこと	4・5
■ 新規加入会員	6
■ 各種講座・相談会	7



一 改心 改善 改魂一

柏商工会議所会員 阿部 生光氏(ギャラリー生光)画と書

選ばれるまち柏への 第一歩の年に


 柏商工会議所
会頭 小田山 博史

新年あけましておめでと
うございます。皆様におか
れましては、新年を健やか
にお迎えになられたこと
をお慶び申し上げます。
昨年この時期には、新
型コロナウイルスは対岸の
火事、というような目で見
ていたと思います。しかし
人が経験した事の無い状況

ながら昨年一年間で世界中
でウイルスが蔓延し、日本
でも第三波と言えざる感嘆
にお迎えになられたこと
が、社会生活そのものを
脅かす状況となっております。
非政府には対応をお願い
するしだいです。
今年はこの様な状況の中
でリモートワーク等の新生

活様に求められる対応が
出来るまち、柏というまち
のあり方を外部に発信して
いくスタートの年に致した
と考えています。
昨年、会議所から柏市に
対し、第5次総合計画後期
基本計画への提言を行いま
した。
柏市の持つ、他市には無
い要素である、駅前商業施
設の充実、その外周部に多
く点するショッピングモ
ール、手賀沼・大堀川・大
津川の水辺遊歩道、公園、
郊外に広がる田・畑、多く
の緑を残す林、これらを活
用し、まち全体の魅力を向
上させ「選ばれるまち」柏
への、まちづくりのスタ
ートの年となればと思ってお
しめています。
さらに、今年の干支は辛
丑(かのと)でありま
す。この年は誕生・挑戦を
イメージする年ということ
で、いよいよ柏駅西口北地
区再開発事業の都市計画決
定の道すがら見えて来る年
である事を願っております。
さて、今年は柏商工会議
所が昭和46年4月に設立さ
れてから50年目の節目の年
になります。会議所といた
しまして、創立50周年記念
ご挨拶いたします。

ウィルスの感染対策をし
つつ、経済を止めない方向
で国は考えている様ですが
早急にウイルスの撲滅への
厳しい対策がひいてはオリ
ンピック・パリンピック
の大会の成功、さらには、
日本経済の復興につながる
のではないのでしょうか。是
非政府には対応をお願い
するしだいです。
今年はこの様な状況の中
でリモートワーク等の新生

事業実行委員会を立ち上げ、
会員の皆様に対し商工会議
所そのものの存在意義をあら
ためて認識して頂ける事
業を計画致しております。
お役に立てる商工会議所
であるべく今後も経営努力
を怠りません。
皆様のご理解と協力を切
にお願ひ申し上げます。
本年が会員の皆様にとりま
して輝かしい年となります
ことを心願いたします。

謹賀新年

MS CAMPUS

MOBILE SPACE by 三協フロンテア 千葉県柏市新十区二五番地

詳しい情報はこちら

株式会社
オーキッド

千葉県柏市あけぼの2丁目1番地29号
<http://www.orchid-estate.ne.jp> e-mail info@orchid-estate.ne.jp

賃貸から
不動産売買・活用まで
ご相談下さい。

令和2年分の所得税確定申告から 青色申告特別控除の適用要件変更

令和2年分の所得税確定申告から、65万円の青色申告特別控除の適用要件が変更されます。主な改正点は次のとおりです。

◇

① 青色申告特別控除額の変更(現行55万円→改正後65万円)

② 基礎控除額の変更(現行38万円→改正後48万円)

③ 現行の65万円の青色申告特別控除の適用要件に加え、「e-taxによる電子申告」または、「電子帳簿保存」を行うと、引き続き65万円の青色申告特別控除が受けられます。

※詳細は国税庁HPで

時 期	平成31年・令和1年 (2019年)確定申告まで	令和2年(2020年) 確定申告から
65万円の 青色申告 特別控除 の要件	(1) 正規の簿記の原則で 記帳(複式簿記) (2) 貸借対照表と損益計 算書を添付 (3) 期限内申告	改正前と同じ + e-taxによる電子申告 または 電子帳簿保存



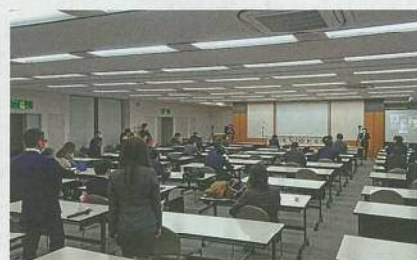
- 柏商工会議所 1月の行事
- 7日 青年部役員会
 - 13日 事業承継出張相談会
 - 14日 青年部例会、サテライトセミナー「顧客志向で取り組む新商品開発」(15日、21日、日本珠算連盟柏支店理事會、サイバーセキュリティセミナー報告会、客引き対策パトロール)
 - 16日 かしわ創業塾 24日、31日
 - 19日 保健環境衛生部会常任委員会
 - 20日 マル経機審査会、税務相談、かしわ道場
 - 21日 決算書作成のための実務講座
 - 25日 千葉県商工会議所女性会連合会新春講演会
 - 26日 経営審議会、常議員会、部会長・委員長会議
 - 28日 青年部正副会長会議

報告

青年部

12月例会を開催
12月10日、組織力強化委員会(早川涼太委員長、担当により、12月例会「あなたの夢は何ですか?」を開催。新型コロナウイルスの影響もあり、人間関係が希薄

「あなたの夢は何ですか?」をテーマに、会員各々が自分に照らし合わせ、自社に活用するための例会に



青年部



サービス諸業部会

部会・委員会活動

なる昨今、従業員などの働く側も不安の日々を過ごしています。

柏商工会議所は、この非常事態に、通常の常務委員会が開催できるような状況に、正式な承認を受ける予定です。

さまざまな取り組みを行っているサービス諸業部会を視察し、自社の新型コロナウイルス対策に活かすために実施した。多くのヒントを得ることができました。

ISO9001・27001
CO2削減
限らない挑戦

清掃 空調工事
設備管理 リニューアル

ダイキン空調 代理店
東葉ビル管理株式会社
柏市北柏3-5-1 TEL 04-7163-0001

NANOTEC GROUP
安定化電源と規格に基づいた安全試験

各種電源
◆シリズレギュレータ
◆スイッチングレギュレータ
他
デスクトップの小型機種から高電圧電源まで設計・製作いたします。

受託試験から代行試験まで
医療機器、CEマーキング、EMC、無線、生体適合性等
各種試験に対応いたします。

下記アドレスまでお気軽にご連絡ください。
宛先: info@heiwardenki.jp
平和電機株式会社
柏市柏インター南4-6 ナノテクノプラザ TEL: 04-7135-6611 https://www.heiwardenki.jp/

パチンコ・スロット楽しむなら
結論、マルハン!

パチンコ 704台 地域最大級
スロット 336台 地域最大級

1月も休まず営業中!
連日あさ10時開店!

マルハン 柏店
住所: 千葉県柏市十条2-249-86
柏ショッピングセンター
専門店街ゾーン1階
電話番号: 04-7141-6805

安心・安全な暮らしを提供する企業
道の駅再整備工事(擁壁工据付完了)

謹賀新年

皆様のご理解、ご協力をお願いいたします。
ISO9001:2015認証取得 舗装工事・土木工事

日進建設株式会社
柏市篠籠田1458-12
TEL 04-7144-0017
FAX 04-7146-0738

■マル経融資(小規模事業者経営改善資金融資)

資金使途	運転資金	設備資金
融資限度額	2,000万円	
返済期間 (据置期間)	7年以内 (1年以内)	10年以内 (2年以内)
利率(年)	1.21%。柏市の利子補給適用 で5年間実質金利1.0%	
保証人・担保	保証人・担保は不要	

■新型コロナウイルス対策マル経融資

資金使途	運転資金	設備資金
融資限度額	通常のマル経融資プラス 別枠1,000万円以内	
返済期間 (据置期間)	7年以内 (3年以内)	10年以内 (4年以内)
利率(年)	通常のマル経融資利率から当初 3年間は▲0.9%引下げ 柏市の利子補給適用で5年間 実質金利0%※一定の要件あり	
保証人・担保	保証人・担保は不要	

遅れがあると受給資格がなくなりますが、ご注意ください。

①申請日(2月26日)時点で柏市内に事業実態がある方。

②柏市の市税を完納していること。

③個人営業で住所が柏市以外の場合、均等に市税を納めていること。

④法人営業で本店が柏市以外にある場合は、柏市に支店登記し、法人市民税を完納していること。

⑤個人営業で住所が柏市以外にある場合は、均等に市税を納めていること。

⑥法人営業で本店が柏市以外にある場合は、柏市に支店登記し、法人市民税を完納していること。

⑦個人営業で住所が柏市以外にある場合は、均等に市税を納めていること。

⑧法人営業で本店が柏市以外にある場合は、柏市に支店登記し、法人市民税を完納していること。

⑨個人営業で住所が柏市以外にある場合は、均等に市税を納めていること。

⑩法人営業で本店が柏市以外にある場合は、柏市に支店登記し、法人市民税を完納していること。

申込み・問合せ

詳細は、柏商工会議所中小企業相談所へ。

☎7162-13305

※こちらの融資も、審査の結果、ご希望に添えないこともあります。

事業資金の相談は
柏商工会議所へ

マル経融資

利用できる方

商品仕入れ、買掛金決済などの事業資金は、保証人・担保が不要で、柏市の利子補給がある、マル経融資を活用ください。

※金利は12月9日現在

マル経融資は柏商工会議所の推薦により、日本政策金融公庫から事業資金の融資を受けることができます。

次の①～⑤を満たす事業主であること。

- ① 5人以下の個人と法人、製造業・その他は20人以下の個人と法人
- ② 柏商工会議所の経営指導を6ヶ月以上受けている事業主
- ③ 最近1年以上柏市内で同一事業を継続して行っている事業主
- ④ 日本政策金融公庫が融資の対象としている業種
- ⑤ 所得税・法人税・住民税・事業税等を完納していること

※商工会議所の推薦が必要。ほかにも要件あり。

▽軽減措置の内容は令和2年2月から10月までの任意の連続する3ヶ月間の全ての事業に係る事業収入の対前年同期比減少率

▽軽減措置は令和2年2月から10月までの任意の連続する3ヶ月間の全ての事業に係る事業収入の対前年同期比減少率

▽軽減措置は令和2年2月から10月までの任意の連続する3ヶ月間の全ての事業に係る事業収入の対前年同期比減少率

郵送も
2月17日
必着!

提出先・提出期限

柏商工会議所へ直接お持ちになるか、郵送。提出期間は、申請書類を受け取った日から、2月17日(水)まで(郵送も2月17日必着)。

受給手続

1月下旬から2月初旬に、柏商工会議所の経営指導員が申請書類をお届けします。その際、受給手続および申請書類の記入方法等について説明します。不在の場合はポストへ投函する場合もあります。

受給資格

利子補給を受ける資格は次の要件を満たしている方です。なお、借入金返済に

問合せ

柏商工会議所 平井・近藤
☎7162-13305

マル経融資の利子補給申請書
2月17日(水)までに提出を

遅れがあると受給資格がなくなりますが、ご注意ください。

①申請日(2月26日)時点で柏市内に事業実態がある方。

②柏市の市税を完納していること。

③個人営業で住所が柏市以外の場合、均等に市税を納めていること。

④法人営業で本店が柏市以外にある場合は、柏市に支店登記し、法人市民税を完納していること。

⑤個人営業で住所が柏市以外にある場合は、均等に市税を納めていること。

⑥法人営業で本店が柏市以外にある場合は、柏市に支店登記し、法人市民税を完納していること。

⑦個人営業で住所が柏市以外にある場合は、均等に市税を納めていること。

⑧法人営業で本店が柏市以外にある場合は、柏市に支店登記し、法人市民税を完納していること。

⑨個人営業で住所が柏市以外にある場合は、均等に市税を納めていること。

⑩法人営業で本店が柏市以外にある場合は、柏市に支店登記し、法人市民税を完納していること。

柏市中小企業経営雇用支援金
申請受付中(2月12日まで)

新型コロナウイルス感染症拡大に伴い、売上減少が継続している市内中小企業者に対し、持続的な経営および雇用の維持を支援する柏市独自の制度です。

▽対象は令和1年の年間売上額が1,000万円以上で、令和2年4月から令和2年12月において、前年同

①経営支援分は前年の売上額に10%の割合で、前年同

②雇用支援分は常時使用する従業員が3人以上の事業所に、人数に応じて40万円、60万円を支給します。

▽申請期間は令和3年2月12日まで。現在受付中。

▽詳細は申請書類等は柏市ホームページに掲載

▽問合せはコールセンター1571-2770

1/4~2/1
申請受付
新型コロナウイルスに係る
固定資産税・都市計画税の軽減措置

新型コロナウイルス感染症の影響で事業収入が減少している中小企業者・小規模事業者に対して、償却資産および自己所有の事業用家屋に対する、令和3年度の固定資産税・都市計画税の軽減措置が行われます。

▽軽減措置の内容は令和2年2月から10月までの任意の連続する3ヶ月間の全ての事業に係る事業収入の対前年同期比減少率

▽軽減措置は令和2年2月から10月までの任意の連続する3ヶ月間の全ての事業に係る事業収入の対前年同期比減少率

▽軽減措置は令和2年2月から10月までの任意の連続する3ヶ月間の全ての事業に係る事業収入の対前年同期比減少率

「商工かしわ」は
近隣センター等に置いてあります。柏商工会議所ホームページにも載せていますのでどうぞご覧ください。

柏商工会議所経営相談室

- 申込み・問合せ 中小企業相談所 経営支援課 ☎7162-3305
- 専門家による相談(要予約)
- ▷税 務=1月20日(水)
千葉県税理士会柏支部
 - ▷法 律=相談者と調整
弁護士/木村和俊・児玉隆晴・大澤一郎・守屋智章
 - ▷経 営=相談者と調整
中小企業診断士/大橋唯男・友光俊郎・細野 真・大矢たかし・米澤裕一・石井伸亮
 - ▷労 務=相談者と調整
社会保険労務士/友光俊郎・青木康明
特定社会保険労務士/大村文江
 - ▷メンタルヘルス・ストレスチェック=相談者と調整
日本産業カウンセラー協会関東支部
 - ▷事業継承=1月13日(水)
千葉県事業引継支援センター
 - ▷特 許=相談者と調整
弁理士/木船英雄
 - ▷国際化=相談者と調整
相談員/杉下初男
 - ▷商店街・個店Webマーケティング=相談者と調整
ITコーディネータ/谷内 剛
 - ▷許可認可=相談者と調整
行政書士/杉下初男・山口正路

日本政策金融公庫と千葉県信用保証協会の特別相談(要予約)
とき=1月15日(金)10:00~15:00(予定)

日本政策金融公庫・
国民生活事業の融資(12月9日現在)

一般貸付	限度額: 4,800万円 金利: 年2.06~2.45%(基準金利) 期間: 運転5年、設備10年
マル経融資 (保証人不要)	限度額: 2,000万円 金利: 年1.21% (柏市利子補給により実質年1%) 期間: 運転7年、設備10年

やっ来たすようにつに

たぐいの幸せが

第44回 ミツワ堂ITフェア@Online
2月開催決定

IT関連機器・オフィス家具・事務用品の総合商社
株式会社 ミツワ堂

柏本社・鏡子・成田・柏小売部
本社 千葉県柏市柏931-12 小売部 千葉県柏市柏3丁目6番5号
電話 04(7163) 7151 市 電話 04(7164) 6431 市
統 子 電話 0479(24) 0789 成 田 電話 0479(73) 6110

魚の北辰

【鮮魚専門販売店】

- 柏高島屋 本館 地下1階 ☎04-7128-6511
- テラスモール松戸店 ☎047-309-7770

【飲食店】

- 鮎処 鮎辰 柏高島屋ステーションモール(新館10階) ☎04-7148-3388
- 和食会席 漁師の里(柏の葉キャンパス駅前) ☎04-7132-5711

詳しくは魚の北辰を検索して、HPをご覧ください。

ウイルスで と・新しく

新型コロナウイルスに翻弄された、この1年。『3密を避け』『ステイ ホーム』で気づいたこと、考えたこと、新しく始めたことなどを柏商工会議所副会頭・専務理事・広報委員・レイくんにかがいました。

（産まれた頃の写真）



副会頭 伊東 英樹
榊トウヨウ
つた。丁度片言のお喋りや、やんちゃな姿で周りに笑顔を振り撒いて家族を和ませてくれる様になる孫が遊びに来られなくな

たに、私の顔を忘れてしまわないか心配顔を忘れられる前にコロナの収束を願っている。



日常生活

副会頭 小宮山 俊雄
日進建設
日常、普段通り、日頃と様々な常務的な日々を表す言葉があります。
この言葉を導き出されたことが、今迄の当たり前が如何に大切かをもう一度思い返しました。
幸せて大切なのは、何時もと変わらぬ日々だと言う事。

新型コロナ後



「コロナ禍」の休日

副会頭 中森 秀樹
ナノテック
少しS.D.J.みた話になるが、物理的なもので許容願いたい。人類は、交流すること、文明を発展させてきた。新型コロナはこの営みを止めた。生命の栄枯盛衰は必然であると思ふ。では次の覇者は何であろうかと考えたとき、答えは「AI生命体である」と感じる。

常議員会もハイブリッド型開催に！



専務理事 伏野 龍弥
柏商工会議所

新しい働き方に取り組みました。在宅勤務、リモート会議、Webセミナーなど慣れないことが多く、会員の皆さんにはご迷惑をおかけしました。一方で、移動時間の削減、双方の意見交換の活性化等メリットもあることから、引き続き導入を進めていきます。



(アフター)

(処分したゴミの山)

副会頭 藤塚 修治
榊北辰
コロナ禍で外出自粛を余儀なくされ、足の踏み場もないほどに荷物が溢れかえっていた物置の片付けに取りかかった。懐かしい品が出てくるたびに作業が中断したが、なんとかやり遂げた。経済は早く元通りになつてもらいたい。物が置ける元に戻らないように気をつけねば。

コロナ禍で気づいたこと



広報委員 伊藤 広泰
京葉ガス 柏東葛支社

コロナ禍で全く運動しなくなつて、『五十肩』に続き「膝痛」を発症。なかなか外出できない中、自宅で「トカゲ」と「ヤモリ」を家族の協力を得て飼いはじめました。音に敏感で、鈴の音には激しく反応します。もう少しなれたら(と)籠から出してあげようと思ひます！

新時代如何に生き抜くか



コロナで思う事

広報委員 古田 康郎
パティスリー ジュアン
当店はコロナの影響は少なかつたですが、ららぽーとの2か月に及ぶ休館、初めてのリモート会議など戸惑いの経験でした。
本年は延期された「東京オリンピック」。コロナに打ち勝ち無事開催。そして、早く元の経済に戻り、明るい世の中になる事を切に願っています。



広報副委員長 シュビンドラー 千恵子
ナノテック シュビンドラー 榊

コロナ有事の危機管理は、国や組織、人により異なります。また逆境を逆手にとつた新ビジネス、新商法、オンライン会議等、新たな生活様式が生まれ、まさに「ピンチはチャンス」。With コロナをどう生き抜くか、人類が今神様から問われているようにうす。

KASHIWA PLAZA HOTEL 柏プラザホテル



沿線随一の
本格派ビジネスホテル
『柏駅』南口・西口1分
※大型バス駐車場あり。
無料(要予約)
ルームタイプ 料金(1室)
シングルルーム 5,500円～
ダブルルーム 7,700円～
ツインルーム 9,900円～
本館 04-7147-1111
Annex 04-7147-1115



URL <http://www.f-kashiwa.com>
1 階 の ご 案 内

和洋酒	日 本	屋 *	カ	ラ	フ	ジ
機きたてのパン	ア	ミ	ー *			
メガネ・コンタクト	ニ	ホ	ン	メ	ガ	ネ
お茶と海苔						
買取専門店	静	香	園 *			
ディスカウントチケット	ゲ	イ	・	ネ	ッ	ト
脱毛サロン	EPI SALON ENRIKE	柏店				
ATMコーナー	千 葉 銀 行	ATM *				
席揚げ専門店						
処方せん・おくりすり						
ビューア薬局						
柏駅前前店						
柏の葉前前店						
SOLITO MAGO cafe						
カフェレストラン						
イタリアントマト						
カフェ Jr						
自家焙煎						
珈 琲 豆 屋						
ネイルサロン						
Kahuna Nail						
珈 琲 茶 屋 nano						

「地域 密着で半世紀、 匠(タミ)の技に心をこめて」



小倉建設株式会社
0120-32-8820
<http://www.ogura-kensetsu.co.jp>



癒しの時間、自然を感じる暮らし方

広報委員 入澤 美千代

東神開発㈱

自宅で過ごす時間が増え、自身のライフスタイルを考える良い機会になりました。趣味のパン作りもイラストではなく自家製酵母から作り、ゆっくり発酵、時間をかけた分自然の旨味を感じています。

愛犬との癒しの時間も増え、更に愛おしさも増えました！



医療従事者に感謝！

広報委員 吉澤 智子
社会保険労務士吉澤事務所

緊急事態宣言時に、コロナ病棟を担当している医療従事者の方、家族に感染させないため、通勤用の車の中で寝泊りしながら、仕事をしている姿を見ました。昨年ほど、医療の存在を感じた年はありませんでした。本当に感謝の気持ちでいっぱいです。

新型コロナ！
気づいたこと
始めたこと

コロナ禍での制限された人的交流

広報副委員長 吉越 善次
㈱千葉興業銀行柏支店

コロナ禍の昨年を振り返ってみると、対面による新たな人との出会いが極端に少なくなり、コロナ前からの知人、友人との付き合いに限定された1年でありました。

あらためて、地域や社会の発展には対面による人的交流が必要だ、と気づかされた1年でした。

意外と悪くない！

広報委員 清水 健太郎

N.T.T. 東日本東葛営業支店



コロナ禍を機に、ICT企業らしく在宅勤務を推進、そして気づいてしまった、意外と悪くない。

在宅勤務でも仕事は十分できる(勿論、できない業務もあります)。子供たちと過ごす時間が増える(嫌がられる事もあります)。今年はずっと気づける1年にしたいです。

みんなの手拍子のおうえんが

大きな力に！

柏レイソル レイクくん



2020年は声を出しておうえんができなかったけれど、サポーターのみんなの手拍子のおうえんが、いつもほくちの力になっていました。

2021シーズンもレイソルのしよりのために、スタジアムでのおうえんよろしくねー！

商工かしわクイズ

図書カード
プレゼント

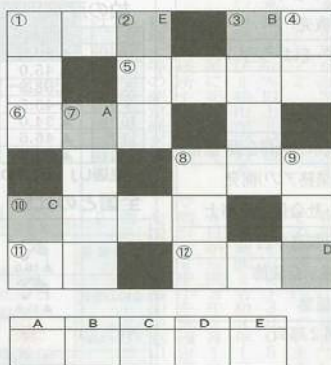
【問題】クイズを解きA、Eのことばを並べます。

【景品】図書カードを抽選で合計5人にプレゼント。

【応募】ハガキに各、興味をもった記事・感想など、郵便番号と住所、氏名を記入し、〒277-0011 柏市東上町7-18 柏商工会議所商工かしわクイズ係へ。1月8日必着。12月号の答えは三ホンマルでした。

①二兎を追う者は〇〇〇も得ず
②華やかで立派
③主要国首脳会議
④トン〇〇、〇〇井
⑤中国地方の日本海側
⑥宝石になるところ
⑦雨の降る天気、〇〇〇順延
⑧かつお節や昆布でとる

①ショートケーキの赤いフルーツ
②傾斜した道
③草木も眠る時間
④ニワトリの頭にある冠
⑤甘い調味料
⑥松島、練馬、守口が有名な根菜
⑦鉛筆の中央にある
⑧午後



ハート柏迎賓館
Heart Kashima Gekinhkan

謹賀新年

旧年中は格別のお引き立てを賜り厚く御礼申し上げます。本年もご愛顧のほどひとえにお願ひ申し上げます。

令和3年
〒277-0005 柏市柏233 ☎ 04-7163-1111

ハート柏迎賓館

柏高島屋ステーションモール

お得がスキ。長いお得はもっと/スキ。

ステモ Special Days

2020→2021
開催中→1.31

※セール対象外商品がございます。
※店舗により開催期間が異なります。

STATION MALL
Takashimaya

Pâtisserie Juin
ジュアン

パティスリージュアン

明けておめでとうございます

柏市松ヶ崎812-2 ☎04-7133-3847
9:00~19:00営業 第1・3木曜日定休
柏高島屋店 ☎04-7148-6917
ららぽーと柏の葉店 ☎04-7168-1500

夢、形にします
秋元印刷

創業 明治20年/SINCE 1887 助川工務店のリフォーム

ドリームリビング
Dream REFORM Living

助川工務店
SUKEGAWA CO., LTD.

☎04-7163-1011 (代) <https://www.sukegawanet.com>

2021年1月、京葉ガスは変わります。III

つぎの「うれしいI」へ。

KeiYO GAS

いっしょに「うれしいI」は実現。お家の隅々、新しい「うれしいI」の空気をお届け。お家の隅々まで新鮮な空気を届ける。新しいライフスタイルの心臓部です。お家の隅々まで新鮮な空気を届ける。つぎの「うれしいI」は、京葉ガスから。

お問い合わせ先
京葉ガスお客様コールセンター
TEL:047-361-0211



第1回柏オーブンゴルフ選手権 上野晃紀選手が優勝

11月16日、第1回柏オーブンゴルフ選手権が、初代チャンピオンに輝いた。上野晃紀選手(美里ゴルフセンター)が柏商工会議所を訪れ、小田山頭から優勝カップの「小山田杯」を授けられました。



優良従業員表彰式 参加者から喜びの声

11月27日、ロイヤルガーデンバレー日本館で、柏商工会議所優良従業員表彰式を開催。当所・小田山頭から表彰状と記念品(10年以上の部が対象)を贈呈しました。

今年は新型コロナウイルス感染症防止対策をとり、祝賀会を行わない形で開催となりました。

「表彰されるのは久しぶりだったので、とても緊張しましたが、うれしかったです。」

「コロナ禍の中での出席で不安もありましたが、感謝の気持ちをこめてお伝えしたいので、安心して参加することができました。」

「勤続5年目のときに参加したことがあり、今回は祝賀会がないのが残念でしたが、コロナ禍だからこそ、表彰式に参加して明るい気持ちになり、モチベーションがあがりました。」

市内130事業所・組合に調査

柏の景気情報(11月)

詳細は柏商工会議所のホームページで

柏商工会議所は柏市内の事業所等を対象に景気動向調査を実施しています。

▽調査期間 令和2年11月25日〜12月4日

▽調査対象 市内130事業所・組合(回答数92)

「D」とは、売上、採算、業況などを示す景気判断指数。たとえ売上DIは、「前回調査時に比べ、売上が増加した」と答えた割合(%)から「前回調査時に比べ、売上が増加した」と答えた割合(%)を引いたもの。

「D」とは、売上、採算、業況などを示す景気判断指数。たとえ売上DIは、「前回調査時に比べ、売上が増加した」と答えた割合(%)から「前回調査時に比べ、売上が増加した」と答えた割合(%)を引いたもの。

金属製品では、バート職の仕事を週5日から4日に減らす。非対面型営業で新規顧客開拓へつなげた。

「卸・小売業」

大型スーパーでは再度、マスクや除菌剤が伸び、別のスーパーは感染再拡大により食品の売上が伸び、年末に期待できるが、今後の経路状況は深刻。

洋菓子店では「Go To Eat」等でキャッシュレス売上増加。別の洋菓子店は学校関連のクリスマスケーキの注文が大幅に減少。洋品雑貨店では広告宣伝とイベントで業績向上。

「サービス業(飲食含む)」

税理士は、業界によってバラつきがあるが、全体として今後の見通しは悪くなりそう、と予想。

学習塾では冬期講習の募集にかなりの影響が出そう。貸貸経営指標に大きな変化はないが、コロナ騒動が長期化すれば業績は下降に。全国との比較

全産業合計のDIは、柏市は46.6に対し全国は45.8で、柏の方が少し悪い。

柏の産業別業況DI値(前年同月比)の推移

	全産業	建設	製造	卸・小売	サービス
6月	▲60.5	▲45.0	▲92.8	▲63.6	▲46.6
7月	▲45.0	▲31.5	▲72.7	▲40.0	▲28.5
8月	▲53.8	▲42.1	▲75.0	▲55.5	▲29.4
9月	▲43.5	▲25.0	▲66.6	▲53.5	▲11.7
10月	▲34.0	▲12.5	▲62.9	▲32.2	▲15.0
11月	▲46.6	▲21.0	▲69.5	▲50.0	▲38.8
見通し	▲32.2	▲5.2	▲43.4	▲46.6	▲22.2

「見通し」は今月の水準と比較した向こう3カ月の先行き見通しD1

全国との比較

	全産業	建設	製造	卸・小売	サービス
柏の景気	▲46.6	▲21.0	▲69.5	▲50.0	▲38.8
全国の景気	▲45.8	▲26.8	▲54.1	▲41.5	▲56.1
例(景気)	晴(天候)	晴(天候)	晴(天候)	晴(天候)	晴(天候)
	特に好調 DI≥50	好調 50>DI≥25	まあまあ 25>DI≥0	不振 0>DI≥-25	極めて不振 -25>DI

日珠連柏支部 そろばん競技大会 そろばんフェスティバル 同時開催

「参加者の声」

「表彰されるのは久しぶりだったので、とても緊張しましたが、うれしかったです。」

「コロナ禍の中での出席で不安もありましたが、感謝の気持ちをこめてお伝えしたいので、安心して参加することができました。」

「勤続5年目のときに参加したことがあり、今回は祝賀会がないのが残念でしたが、コロナ禍だからこそ、表彰式に参加して明るい気持ちになり、モチベーションがあがりました。」

新入会員紹介 令和2年11月加入 ※情報公開承諾 事業所のみ掲載



会員事業所はこのプレートが目印です。

部会	事業所名	事業所在地	電話	営業品目
建	スイッチ	柏市みどり台	—	建築設計・デザイン
商3	リードメディカル	柏市松ヶ崎	080-6519-8797	医療機器販売
保	横浜餃子軒	柏市十余二	090-1889-3741	飲食(餃子・そば・うどん)
	あじわい亭	柏市新柏	7164-2161	弁当販売
	(株)FUDGE	柏市南柏中央	7170-8686	美容・ヘアサロン
サ	佐野エンタテイメント	柏市十余二	—	イベント・展示会装飾企画・設営
	(株)イッシュウ	柏市若柴	080-7830-2048	システム・業務アプリ開発
法	猿渡行政書士社会保険労務士事務所	柏市豊住	090-9994-2176	行政書士・社会保険労務士
	枝根会計事務所	柏市つくしが丘	7176-1444	会計監査・税務申告
特	(株)CRE8EST	常総市	0297-38-8920	イベント・展示会装飾
	Capelli di arte(カペリ デアーテ)	柏市大津ヶ丘	7193-1450	美容室関係業

建=建設業部会 工=工業部会 商1=商業第1部会 商2=商業第2部会
商3=商業第3部会 金=金融・保険業部会 保=保健環境衛生部会
サ=サービス諸業部会 法=法務・医療・教育部会 特=特別会員

セナリアハウス 注文住宅「柏野西口展示場」

分譲地「ハリスタウンがむお沼津」

ラッシュアスガーデン東京ベイ(豊田)

東武・ノイエ 注文住宅「健康ショールーム」

HIROSHIMA 2021

セナリアパ 中古マンション・リノベーション

注文住宅 | 分譲住宅 | リフォーム | 公共施設 | 集合住宅 | 不動産仲介

新年のご挨拶を申し上げます
皆様のご健康とご多幸を心からお祈り申し上げます

広島建設株式会社

家族葬

ご相談下さい!

お客様満足度 No.1 他社アンケート調査 BEST AWARD

従業員の方も特別値引き! ご活用下さい。

セレモニー 天来

24時間 365日 受付中 0120-343-444

故人様のご搬送・相談・対応いたします

セレモニー天来

アークホール・柏沼南 北柏ホール ウイングホール・柏斎場

非会員も可

人手不足解消のための 内職活用相談会

少子高齢化などの影響により生産年齢人口が減少し、今後さらに人手不足が加速することが想定されます。

手間と時間がかかる軽作業には内職を活用し、労働力不足を補いませんか。参加した方の人手不足の状況をうかがい、『貴社にピッタリの有効な内職活用方法』についてご紹介します。

◇と き=1月22日(金)午後3時~4時

◇ところ=柏商工会議所603会議室

◇対象=誰でも参加できます

◇相談対応者=市内職市場担当者

◇参加費=無料

◇定 員=先着5社

※公共交通機関のご利用を

◇申込み=業務課 ☎7162-3315

会員のみのみ

年末調整指導実施中

事業主が従業員や専従者に支払っている年間給与総額から年税額を計算し、源泉徴収した税額を精算する事務を年末調整といいます。今年度は、給与所得控除額と基礎控除額に変更があるので注意が必要です。

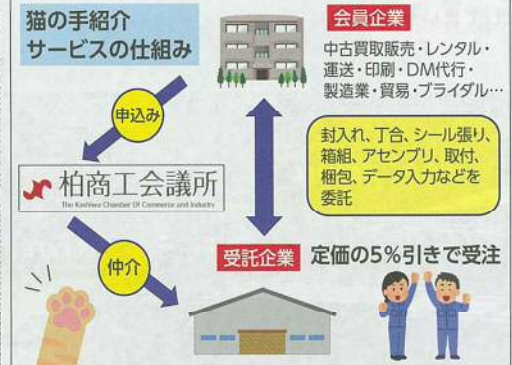
なお、源泉所得税の納期限は1月12日(火)、源泉所得税の納期限の特例に関する届出書を提出している方は1月20日(水)です。

柏商工会議所では個人事業主を対象に年末調整指導を実施中です。相談には各種証明書等が必要ですから、必ず電話で確認のうえご来所ください。

◇申込み=経営支援課 ☎7162-3305

猫の手紹介サービス 軽作業を外部委託し 労働力不足を補いませんか

柏商工会議所は、会員企業の労働力不足を軽減するため、外部委託できる企業を紹介する「猫の手紹介サービス」を行っています。このサービスを活用し、人手と時間がかかる軽作業を外部委託することで、一時的・恒常的に発生する人手不足の解消が可能です。会員割引として、利用料金の総額から5%引きとなり、また、当所が仲介するので安心してご利用いただけます。※詳細は柏商工会議所ホームページで



事業承継・経営者保証解除 支援出張相談会

非会員も可

柏商工会議所では、事業承継に関わるさまざまな課題解決を支援する公的相談窓口である千葉県事業引継ぎ支援センターによる出張相談会を開催。事業承継時の現経営者および後継者の経営者保証解除に向けた相談にも応じます。

◇と き=1月13日、2月10日、3月10日

第2水曜日の午前10時~午後4時 ※日程は変更になる場合もあります

◇ところ=柏商工会議所 ※公共交通機関のご利用を

◇対象=東葛地域の事業者 ▷参加費=無料

◇申込み=相談は完全予約制。開催日の1週間前までに予約を 経営支援課 ☎7162-3305

受付終了間近

■ 国の給付金 1/15
■ 県の支援金 1/31

新型コロナウイルスの影響を受けている事業主に対する国の持続化給付金、千葉県の再建支援金の申請受付が終了します。詳しくはホームページで確認を。

- ①国の持続化給付金
- ▽受付締切=令和3年1月15日(金)
- ▽相談ダイヤル=コールセンター
- ②県の中小企業再建支援金
- ▽受付締切=令和3年1月31日(日)
- ▽問合せ=千葉県中小企業再建支援金相談センター ☎0570-04148

個別相談随時受付中 小規模事業者持続化補助金(一般型) 公募開始

小規模事業者持続化補助金、柏商工会議所の助言を受けながら経営計画を作成し、販路開拓等に取り組み費用を補助するもので、通年で受付を行い、約4か月ごとに締め切り、受付回ごとに審査・採択されます。

柏商工会議所では、経営計画に基づき、販路開拓や生産性向上の取組に

要する経費の一部を支援。補助上限額=50万円(金)。採択結果公表は4月頃。補助率=2/3。取組例①広告宣伝の集客力を高めるための店舗内装②新たな商品③サービス提供のための製造機器の導入・試作品開発の実施等。柏商工会議所・中小企業相談所 ☎7162-3305

決算書作成のための実務講座 ~会計ソフトを使って自分で作成しよう!~

会計ソフトを活用している個人事業主を対象に、決算書作成のための実務講座を開催します。受講者自身が入力している会計データを基に決算処理を行うので、その場で作成できます。

◇と き=1月21日(木)午後2時~4時30分

◇ところ=柏商工会議所402会議室

◇対象=個人事業主と経理担当者で、会計ソフトの伝票入力等の基本操作ができる方

◇講師=安藤由紀税理士事務所・安藤由紀氏

◇内容=決算仕訳入力、決算書作成等 ※内容変更の可能性があるのでH.P.で確認を

◇使用ソフト=やよいの青色申告オンライン

◇持参物=パソコン、棚卸表、売掛等の帳票類、昨年の決算書・申告書、処理のわからない帳票類 ※帳票類が持参できない場合は例題で入力

▷受講料=会員無料、非会員3,000円

▷定 員=10人 ※公共交通機関のご利用を

▷申込み=振興課 ☎7162-3305

柏サンド

第27回全国菓子大博覧会
観光庁長官賞受賞



ふわふわクリームに
やわらかピーナッツ
腹ふとした香りが広がります

ピナツサブレ本舗



- 柏高島屋店
- 新松戸店
- 柏豊四季店
- 公園通り店
- 柏千代田店
- 二十世紀が丘店
- 我孫子店
- 五香本店

0120-77-1031
(受付時間10:00~18:00)

柏サンドは柏市限定のお菓子です。
上記の店舗にてお求めください。

あなたも柏商工会議所の会員に!



柏商工会議所 ☎7162-3311

VITÓRIA

謹賀新年
皆様が健やかな一年を
過ごせますように。
本年も柏レイソルへの
さらなるご支援を
賜りますよう
お願い申し上げます。
令和三年元旦

Reysol

MOBILE SPACE by 三協フロンテア

モバイルスペースはこれからも 時代に合わせて進化し続けます

2020年4月、「MS CAMPUS」に新社屋「MS CAFE」が竣工。

実験・学びの場として、様々な形態の新たなモバイルスペースが誕生しています。

スクラップ＆ビルドではない可変する建築として、

モバイルスペースの可能性を追求してまいります。



「モバイルスペースの街」

MS CAMPUS

柏たなか駅から徒歩5分の地に
新社屋・実験・学びの場として稼働中です。



大ホール



カフェ



大階段ライブラリー



ルーフトップテラス



TOPICS

モバイルスペースの
「ワーケーション・グランピング施設」
北海道 洞爺湖 にただいま建設中！

社員保養所



モバイルスペースの宿泊ルーム



美しい洞爺湖の景色が楽しめる

ユニットハウス・トランクルーム
立体式駐車装置・植物工場の
製造・販売・レンタル

三協フロンテア株式会社

本社 / 柏市新十条二五番地
TEL 04-7133-6666 (代)
www.sankyofrontier.com



三協フロンテアは「柏レイソル」のユニフォームスポンサーです



©1993 J.K.REYSOL